



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)

PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 916]

नई दिल्ली, बुधवार, दिसम्बर 19, 2001/अग्राहायण 28, 1923

No. 916]

NEW DELHI, WEDNESDAY, DECEMBER 19, 2001/AGRAHAYANA 28, 1923

वाणिज्य एवं उद्योग मंत्रालय

MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY

(वाणिज्य विभाग)

(Department of Commerce)

अधिसूचना

NOTIFICATION

नई दिल्ली, 19 दिसम्बर, 2001

New Delhi, the 19th December, 2001

सं. 41 (आर. ई.-2001)/1997—2002

No. 41 (RE-2001)/1997—2002

का.आ. 1240(अ).—निर्यात और आयात नीति, 1997—2002 के पैराग्राफ 1.3 और 4.1 के साथ पठित विदेश व्यापार (विकास तथा विनियमन) अधिनियम, 1992 की धारा 5 के तहत प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्र सरकार, 31-3-1997 को प्रकाशित और समय-समय पर यथासंशोधित, निर्यात और आयात मर्दों का आई टी सी (एच एस), वर्गीकरण, 1997—2002 में एतद्वारा निम्नलिखित संशोधन करती हैं :—

S.O. 1240(E).—In exercise of powers conferred under Section 5 of the Foreign Trade (Development and Regulation) Act, 1992 read with paragraph 1.3 and 4.1 of the Export and Import Policy, 1997—2002, the Central Government hereby makes the following amendments in the ITC(HS) Classifications of Export and Import Items, 1997—2002, published on 31-03-1997, and as amended from time to time, namely :—

उपर्युक्त निर्यात आयात मर्दों के आई टी सी (एच एस) वर्गीकरण, 1997—2002 के अध्याय 40 में दिए गए आयात लाइसेंसिंग नोट के अन्त में निम्नलिखित धारा को जोड़ा जाएगा :

In the import licensing notes, appearing in chapter 40 of the said ITC(HS) Classifications of Export and Import Items, 1997—2002, the following clause shall be inserted in the end :

“(2) प्राकृतिक रबड़ के आयात (सभी मर्दें एग्जिम शीर्ष 40.01 के तहत वर्गीकृत) की अनुमति केवल कोलकाता और विशाखापत्तनम के सीमाशुल्क पत्तनों के जरिए होगी।”

“(2) import of natural rubber (all the items classified under Exim Head 40.01) shall be permitted only through customs port at Kolkata and Vishakhapatnam.”

उपर्युक्त प्रावधान 10 दिसम्बर, 2001 से लागू होगा।

The aforementioned provision shall be applicable with effect from 10th of December, 2001.

इसे लोकहित में जारी किया जाता है।

This issues in Public Interest.

[फा.सं. 01/89/180/00209/एम-02]

[F. No. 01/89/180/00209/AM-02]

एन. एल. लखनपाल, महानिदेशक, विदेश व्यापार
और पदेन अपर सचिव

N. L. LAKHANPAL, Director General of Foreign
Trade and ex-officio Addl. Secy.

